Щоб стати членами СУК „Провидіння”, просимо звертатися до пані Гаврилюк.

The Providence Association
Life Insurance & Annuities
www.provassn.com

Judie Hawryluk
Fraternal Agent

79 Southridge Dr West Seneca NY 14224-4442
Tel: 716-674-5185 Fax: 716-675-2238

SLAVIC BAZZAR
Euro Delicatessen Store
1550 William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church

BUSZKA FUNERAL HOME
COMMITMENT TO CARING
est. 1921

Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski
2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.busszkafuneralhomeinc.com

Our Church Web-Page Is:
http://www.stnbuffalo.com

Buffalo Community Web-Page Is:
http://www.ukrainiansofbuffalo.com

Please Support our Sponsors

Підтримаймо наших спонзорів

MICT MEEST
1550 William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. & Janine Klimeczko
Michael A. Klimeczko, Licensed Directors

Pietszak
FUNERAL HOME
and Orlowski-Pietszak Funeral Home
(716) 852-4499

2400 William St.
Cheektowaga, NY 14206

806 Clinton St.
Buffalo, NY 14210

PHONE 893-1025

Kuhn's Monuments, Inc.
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Thanks are extended to all Sponsors

N° 08

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD

ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

CHURCH BULLETIN – N°08
February 19 – 2012 – 19 Лютого
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК – Ч. 08

A monement to Patriarch Josef Slipyj in Ternopil
Пам’ятник Патріярха Йосифа в Тернополі

Most Holy Trinity, glory and honour to You for the graces bestowed upon the Pastor of the Ukrainian Catholic Church, the Servant of God Josyf Slipyj, and for giving us a shining example of unshakeable faith and heroic perseverance of a defender of Your persecuted Church and an authentic witness of the Crucified Christ, throughout 18 years of severe hardship in Siberia.

Through his merits and intercession, grant us the strength to follow Christ on His Way of the Cross and help us obtain the grace, which we most need and for which we ask....(name it). May this received grace lead to the elevation on the altar of the Blessed your good, strong and faithful son of Your Church. For to You belongs all glory, honour, adoration, Father, Son, and Holy Spirit, Amen.

Прослав Господи, Слугу Божого, Патріярха Йосифа!

LITURGICAL SCHEDULE

Feb. 19: Cheese-Fare S. – Сироп. Н. T3

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

Mon., February20 – Пон., 20 Лютого

11:00 AM Funeral of +Peter Polishchuk
Похорон +Петра Поліщука

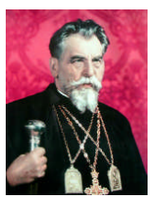
No Liturgies this week - Clergy Retreat
Нєма Відправ – Свящ. Реколєкції

Sat., February 25 – Субота, 25 Лютого

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Feb. 26: 1 S. Of Lent – 1 Н. Посту T4

12:00 PM +Wasyl Zielonka – 40 d. & pan. (sister Hanya Kurlak & Family)



Молитва за прославу Слуги Божого Патріярха Йосифа

Прийми Господи, молитви наші за Святої пам'яті Патріярха Йосифа, якого Ти нам у своїй доброті був післав... Доніс він свій важкий хрест до Твого Пристолу, Господи, Хрест со-страдання із народом своїм, хрест сострадання із церквою, яку без милосердя ділили і присудили на смерть. Поможи нам, Господи, працювати для збереження нашої рідної церкви, для якої все життя невтомно трудився Патріярх Йосиф, та якої права так від-важно і віддано обороняв.

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

19 Лютого: М'ясопусна Неділя T3

10:00 р. +Ярослав (М. Л. Стасюки)

Понеділок, 20 Лютого

9:00 р. +Маріяка Петришин і п. 1річ. (Чоловік Петро)

26 Лютого: Сироопусна Неділя T4

10:00 р. +Осип Чіп (дружина Ірена)

==========

Обід при церкві Св. Миколая у неділю 26 Лютого.
$15.00 від особи.
Просимо до участи!
Просимо принести печиво.

* * *

Parish Obid, Sunday, Feb. 26, after 10 AM Liturgy.
Donation: $15.
Please attend.

==========

Пожертви на Патріяший Фонд - можна передати: п. Онуфрієві Білоголовському або п. Миколі Паславському. Сердечна Подяка

Eternal Light burns for
+Maria Trojan
Requ. By B. & M. Shewchyn

Вічне Світло в честь ПДМ горить в нам. Євгенії Луковської з нагоди 90-ліття. Многая Літа!

St Joseph School For Boys Bookstore
Ronda Doucette
574 333-3420
Specializing in Eastern Christian Gifts and Books
www.easterngiftshop.com
saintjoseph@roadrunner.com

There is still space for your ad.
Маємо місце для Вашого оголошення

DNIPRO ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.
Please Contribute to the $100,000 Building Fund.
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS

4166 Union Road (Airport Plaza) Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133
2321 Millersport Hwy (Getzville Plaza) Amherst, NY 14068
tel. 716-688-1495

Сердечна подяка усім спонзорам!
Просимо їх підтримати!

Ukrainian Home Dnipro Federal Credit Union
562 Genesee St., Buffalo, NY 14204
(716) 847-6655 (716) 847-6988
www.uhdfcu.com info@uhdfcu.com

"The credit union with a heart"
Free checking
Competitive rates on CD's and savings account
Low rates for Visa Credit cards
ATM Visa Debit cards
Direct Deposit and Online Banking
IRA Traditional and Roth accounts
Free Life Insurance (some restrictions apply)
We financially support Ukrainian causes
Свій До Свого По Своє
Join now and become a member of our Ukrainian Credit Union Family!

==========

Please support our sponsors!
ДЯКУЄМО – THANK YOU!

==========

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.
Simon Pasnik & Matthew Pasnik
3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

==========

Melvin J. SLIWINSKI
FUNERAL HOME
85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

---

(716) 894-1772

UPCOMING CHURCH EVENTS

Просимо звернути увагу на дати:

Sunday Coffee Hours: If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- **KITCHEN – is open Fridays 11 AM - 3 PM. Thank you for your help and patronage.**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!**

Parish Meeting – March 4 aft. 10 Liturgy

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

* * *

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс" 5%. На $1,000 церква одержить $50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.

ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com
Web Page: http://www.stnbuffalo.com
Dioc. Web: http://www.stamforddio.org
308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206
Rectory: (716) 852-7566
Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday 11:45 AM – Субота 11:45 р.

Ministry to the sick - Опіка над хворими
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest
V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці або приковані до ліжка!

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

"Special Appeal"
In memory of +Wasyl Artymowycz
Michael S. Holowaty & Anna Holowaty $50.00

Thank You! Дякуємо!

Загальні Збори церкви Св. Миколая відбудуться у неділю 4 березня, 2012 р. По Св. Літургії о 10 год. Кава і солодке для присутних. Просимо ласкаво усіх до участи.

* * *

St. Nicholas Annual Meetting will take place March 4, 2012 immediately after 10 AM Divine Liturgy No Noon Liturgy that day. Coffee and sweet Will be provided.

ПРОЩА ДО ЛЮРДУ І СВ. ЗЕМЛІ (6-19 ТРАВНЯ, 2012)

* * *

PILGRIMAGE TO LOURDS & THE HOLY LAND (MAY 6-19, 2012)
For more info call:
(519) 536-6778
Or write
Fr. Eutimy Wolinski
Box 20118
Woodstock, ON Canada N4S 8X8

Усі священики їдуть на реколєкції від понеділка до четверга. Просимо о молитви!

* * *

Please pray for all priests as we have retreat from Modnfy to Thursday, and we will pray for you also.

Шановні пані і панове!

Неділя, 4 березня 2012 року о 2 год по полудні загальні збори членів Українського Культурного Центру *«ДНІПРО»*

Запрошуємо всіх до участи. 562 Genesee St. Buffalo, NY

З повагою.
Дiюча управа Українського Культурного Центру «ДНІПРО»

---

49 Відділ Союзу Українок

повідомляє, що розпочалася щорічна збірка на стипендії для незаможної молоді в Україні. Чеки можна виписувати на Ukrainian National Women's League. Минулорічні звіти є у реф. Стипендій. За інформаціями просимо звертатися до референток 49-го Відділу:

Зоряни Яцишин-Банчі – 668-9504
Оксани Салдит – 832-9331

Стипендийна Акція 49 Відділу СУА

Запрошуємо на концерт присвячений творчості нашого легендарного поета, художника та борця за волю українського народу

Тараса Григоровича Шевченка

Який відбудеться в
Неділю, 11 березня 2012 року
о 1-шій годині
в залі Української Православної Церкви Святої Тройці,
200 Como Park Boulevard,
Cheektowaga, NY 14227

Святкову програму підготували
Школа Українознавства при УККА

Після мистецької частини Батьківський Комітет Рідної Школи матиме для присутніх

Канапки, каву та солодке

Будемо вдячні за добровільні датки!

Celebration of Taras Shevchenko

You are cordially invited to help celebrate our poet, artist and our freedom fighter

To be held on

Sunday, March 11, 2012
At 1 pm

At Holy Trinity
Ukrainian Orthodox Church

200 Como Park Boulevard
Cheektowaga, NY

Program has been prepared by
School of Ukrainian Studies
"Ridna Shkola", UCCA

After the concert,
the Parents Committee
Will be serving

Ukrainian Sandwiches, coffee and homemade sweets

Donations will be greatly appreciated!

In Memoriam – Вічная Пам'ять!

Упокоївся в Господі Св. Пам.

+Петро Поліщук

(18. VI. 1922 - 17. II. 2012)

На знимці з дружиною Анною

Дружині Анні, синам Володимирові й Романові та іншим ченам родини, приятилям і знайомим складаємо співчуття, а йому хай буде Вічная Пам'ять!

\+ + +

Fell asleep in the Lord

+Peter Poliszczuk

(June 18, 1922- Feb. 17, 2012)

Beloved husband of Anna (Nee Blendonohy); devoted father of Walter and Roman (Leslie) Poliszczuk; Loving Grandfather of Katlyn; dear brother of Zina, Iwan, Wasyl and Anna; brother-in-law of Julia Blendonohy; also survived by nieces and nephews.

We extend our sympathy to wife Anna, sons Walter and Roman and other members of the Family. May he rest in peace!

Eternal Memory! Vichnaya Pamiat!

I was informed that
fell asleep in the Lord

+Mary Doucette.

We extend our sympathy to the family.
May she rest in peace!
Eternal Memory! Vichnaya Pamiat!

SITCH DINNER MEETING

Sunday, March 25, 2012
at Joseph **Hriczko Post**,
Clemo St., Buffalo, NY **after**
12:00 pm Liturgy for the reposed and living members of Sitch at
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church
COCKTAILS at **1:00 pm** **DINNER** at **1:30 pm** includes refreshments
Meeting to be held after dinner.
Dinner cost is **$10.00 for members** and **$15.00 for guests.**
Membership dues of $5.00 for the 2012 year **must be current** and may be paid at the door. For reservations call:
Mike Liskiewicz 837-0285 or
Maria Malaniak 668-5105
Reservation deadline is March 18, 2012

From the desk of Fr. Ray Palko

Glory to Jesus Christ! **February 12, 2012**

Dear **(say your name here for your very own personal letter),**

Before you read any further, did you say your name just now as you began to read? Last week I was at one of our sister churches and as I was passing out a few extra bulletins I had with me from *Holy Protection*, someone said, "Oh I'm glad I saw you. Now I don't have to wait for my letter." Her friend sitting at the table just across from her inquired, "What kind of letter do you get?" I then told that person that she, too, gets one every time she gets a St. Nicholas or Holy Protection bulletin. After showing her how she should insert her name in the greeting, she was very happy to know she had a letter of her very own. So don't forget, you've got your very own personal letter!

For most of next week, contact with your priest might be difficult. So what else is new, huh? ☺ ☺ We'll be attending our annual clergy retreat, leaving on Monday the 20th and coming back home late on Thursday, February 23. We'll be returning to the Franciscans this year going to "Mt. Alvernia Retreat Center" in Wappinger Falls, NY. We had been going there the past few years, except for the past two, when the retreats were at Hershey and Canandaigua Lake. It's a far drive for us, but I enjoy going there.

Mt. Alvernia was once a seminary. They tell us that in the glory days, the place had about 500 students. Can you even imagine that? At least all those rooms and buildings are being put to good use as they welcome those coming for retreat, as only the Franciscans can. The facility is on a hill overlooking the Hudson River in the distance. It is a beautiful, quiet place most conducive to quiet meditation inside the chapel, as well as outside under God's beautiful sky. If you think of us during the week, please lift us up in your prayers. We will certainly be doing the same for all of "our people." I'll probably tell you about it next week when I write.

Have you ever been on a retreat? If you haven't, your life is missing a beautiful religious experience. The first retreat I ever made was during my first year at St. Basil's. Yikes, that was 1962!! The retreat master that year was Fr. "Ted" Wenneck O.F.M., of blessed memory. Fr. Ted, our spiritual director, would come over to the seminary from their monastery in New Canaan. He became my hero for a number of reasons, primarily because he was an excellent preacher and confessor. He also couldn't sing all that well. If you've ever heard me, then it will not come as a surprise when I tell you he is my patron in heaven. ☺ ☺

Father was an old ex-Navy guy, not very tall, a bit "Franciscan chubby," and had a no-nonsense, tell it like it is personality. I remember a lot of "stuff" he said. For example, "Don't let the devil get his tail around your neck!" Counseling us on purity and avoiding sin, he told us of his life in the service. "I know about that stuff," he said. "That bush (brambles and stickers of sin), was always there, but I thank God I never jumped in!"

Besides his preaching, confessing and "singing," I also actually remember part of his sermon for the opening session of that retreat. He told us, "Boys, don't take this time lightly. Don't waste this time. It will be a time of great change and grace. There is not one person here tonight, who will not be changed in some way at this retreat." Personally speaking, I know he was right! It was an amazing few days! Every retreat I've ever made since then has had some memorable or life changing moment.

Have you ever been on a retreat? Well you should make one. Parish missions are an ok substitute, but it's not the same. I'm telling you all about this, not especially because of the priests' retreat, but because the League of Ukrainian Catholics has just announced their annual Lenten retreat for March 23, 24, and 25th. It will be held at "St. Mary's Villa and Retreat Center," or as we affectionately refer to it, "Sloatsburg."

The retreat master will be Monsignor George Appleyard, Vicar General of the Eparchy of Parma. Father's theme will be "Bread for the Journey." The retreat will conclude on March 25, the 5th Sunday of the Great Fast. That day will be exactly nine months till Christmas because it is also the great Holy Day of the Annunciation to our Most Holy Lady by the Archangel Gabriel. It will be worth the trip just to be with the Sister Servants on this special feast day. Please check out the detailed information in the parish bulletins, and I hope you will think about this and "really give it a shot!" By the way, it is open to both men and women.

Today, February 19 is *Cheesefare Sunday* (n.s.) in our Church. For those who fast like Baba taught us, today is the last day we will have dairy products until we break the Fast on Pascha morning. There's still time for one last fling for the ice cream or pineapple milkshake today. Antoinette's on the Hill," anyone? ☺ ☺

Now, more than ever, we welcome this time, and embrace it as a time of holiness and "return to the Father." Our Holy Mother, whenever and wherever, she has appeared in modern times, always tells us that the time in which we live is evil and we are to "Pray! Pray! Pray!" We find ourselves in a place where freedom is disappearing, where government wants to become our God, and where godlessness and abandonment of Church teaching is the norm. The babbling confusion of government, politics and our modern society must be shut out so we can hear the gentle call of the All-merciful Father calling us back home. We must turn our backs on the sin and godlessness of the world and begin our journey home. And if we are already home, like the elder son in the parable of the Prodigal, we hear our *Abba*, *our Daddy*, *our Tato*," saying to us, "All that I have is yours, my child." Embracing both the long lost son, now come home, and the elder one, who never left, HE pours out HIS love and mercy and says, "Welcome Home!"

I pray we all will hear those beautiful words. Have a beautiful God-filled Fast. On this *Forgiveness Sunday* I ask your forgiveness, my dear one. God forgives! May the Lord bless your Fast and lead you to His holy Resurrection! May our Blessed Lady the Theotokos protect you beneath her heavenly veil.

In His Love,

Fr. Ray

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

... Several years ago, when my grandparents were still alive, we bought them a new microwave oven. My grandmother had bravely taken on her ancient 1980's toaster oven for far too long, and I did not like the scars she had to prove it. She had been burned numerous times on the elements that were exposed, and had to leave food in far longer than she should have to get it to a suitable temperature. She grinned a huge smile when I walked into her kitchen with that new microwave. She was very grateful and appreciative. She watched intently as I unplugged the old one to make room for the new one. I even decided to take that huge old clunker down to the local dump to get it out of the way permanently, but my grandmother stopped me just as she saw her beloved appliance leaving the house. She asked me to simply put that old thing in her basement. She wanted to keep it stored there. I asked her why she would want to keep something that old when there was an updated version ready to be used sitting in her kitchen. "Just in case", she replied. I thought to myself, just in case, you must be kidding me, but I knew that when my grandmother had made up her mind there was no sense in trying to change it. Years later, when both she and my grandfather passed away, that beat up 1980's toaster was still in her basement, just where I left it… just in case. When I looked at that ancient piece of scrap metal, something dawned inside of me. If this was the worst thing that my grandmother held onto, then she led a pretty righteous life. God has given us so many new things to get excited about. His spirit lives in us, and divine opportunities beckon us to complete our purpose here on earth according to God's will. But along the way, we often get tempted to store old habits, bad habits, preferences that eventually become hindrances, and even sins... just in case. But why would we want to hold onto anything old, when the new has come (2 Cor. 5:17)? Old habits are often comfortable, but they are not useful. My grandmother may have stored that old toaster in her basement for years, but she never did use it again. Today, we need to think about what we are holding onto, and I do not mean those possessions we hold dear, but rather those old habits that keep us in sin. What things do we need to get rid of in order to make a more spiritually fulfilled journey through Lent?

"If we admit that we have sinned and confess our sins; He is faithful and just and will forgive our sins and cleanse us from all unrighteousness." (1 John 1:19) God is faithful and He will forgive us, no matter how far off track we may have gone, no matter how far we may run, or how much time we may have lost to our sinful desires. God is willing to take our old, our brokenness, and replace it with His grand newness of divine life. We do not have to go one more day or take one more step with the shame of yesterday's choices and unwise decisions weighing us down. God was willing to honor so many, who came before us, like Jonah and Solomon and Paul, even after their mistakes, and I trust that God will honor each of us when we ask for His forgiveness. *"Therefore the Lord longs to be gracious to you, and therefore He waits on high to have compassion on you. For the Lord is a God of justice, how blessed are all those who long for Him."* (Isaiah 30:18) The Holy Spirit extends to us an opportunity to be back in a relationship with God, but do we accept this opportunity to live in communion with God and be forgiven?

Since Lent begins tomorrow and because this time of fasting, is more than anything else, a period during which we concentrate more intently on prayer and forgiveness, let us take a moment to think about the awesome privilege of prayer. The great importance of prayer can even be seen in the life of Jesus that we read in the Gospels. Every major decision in the life of Christ was preceded by prayer. He prayed before His baptism. He prayed all night before choosing His disciples. He prayed before His transfiguration. He prayed early in the morning and late at night. He even prayed to His Heavenly father before His passion. Jesus prayed in order to share in the complete fullness of God the Father. Keeping that in mind, we need to ask ourselves: How much of God do we want? Do we want only a few pennies worth, or do we want the whole fullness of His presence as He wants to be able to give to us? Someone once wrote, "We may have as much of God as we will. Christ puts the key of the treasure chamber into our hand, and bids us to take all that we want. If a man is admitted into a billion dollar vault of a bank, and told to help himself, and comes out with only a few cents, then whose fault is it that he is poor?" Likewise, in retrospect, whose fault is it that Christian people generally have such scantly portions of the free riches of God? How much of God we want all depends on how often we open the door of prayer to Him, and how willing we are to forgive and be forgiven. St. Paul wrote, *"We are to be kind and forgiving of each other, even as Christ forgave us"* (Eph. 4:32).

It was Mother Theresa who once said: *'If we really want to love, then we must learn how to forgive'*. Forgiveness is above all a personal choice, a decision of the heart to go against the natural instinct to repay evil for evil, or to hold ourselves responsible for the things we seem unable to forgive. The measure of such a decision is the love of God who draws us to Himself despite our sins. The Lord wipes clean the slate of our iniquity. And it has its perfect exemplar in the forgiveness of Christ, who on the Cross and in great agony, prayed: "*Father, forgive them, for they know not what they do*" (Luke 23:34). If we can achieve a depth of forgiveness anything like that - which Jesus extends to us - we indeed shall find an incredible peace that will accompany us throughout our Lenten journey and all our days ahead. When we really think about it, what hope has hatred ever given? What argument has ever been aided by anger? What problems have ever been resolved by revenge? What tragedies have ever been avoided by blame? Our brothers and sisters are much more than what we perceive they did to us, just like you and I are more than a compilation of our sins and offenses. We are God's children on a journey toward remembering ourselves and our place in Heavenly Jerusalem. Through Christ's actions, because of His Spirit living in us, we can here and now experience forgiveness, reconciliation, wholeness, and friendship with God, because Christ bridged the gap between salvation and sin, between life and death - between God and us!

ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ
Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви до вірних з нагоди 120-літнього ювілею Патріарха Йосифа (Сліпого)

Дорогі у Христі!

Кожен ювілей наших слуг Божих та ісповідників віри – це не лише добра нагода соборно згадати їхні імена і всім Божим народом нашої Церкви помолитися за упокій їхніх душ та просити Бога про їхню прославу на землі: ми робимо це постійно. Відзначення ювілеїв – це також і духовний привілей нового спілкування зі світочами нашої церковної історії, що здійснюється через читання їхнього слова та осмислення їхнього чину. Це робить нас причасниками їхньої мудрості та вдячними спадкоємцями їхнього досвіду.

Цього року наша Церква відзначає 120-річчя з дня народження ісповідника віри Патріарха Йосифа (Сліпого). Хоча вказана дата є тризначним числом, це не повинно нас бентежити: Патріарх Йосиф – наш сучасник! У цьому легко переконатися, коли зануритися в обставини його життя чи ознайомитися з його пастирським словом. Своєю візією майбутнього він на кілька десятиліть випередив свою епоху – щоб опинитися поруч із нами в нашому сьогоденні.

Розгляньмо на початку один малопомітний, але знаменний приклад із його біографії. Тисяча дев'ятсот п'ятдесят сьомий рік… Йосиф (Сліпий), вже як Митрополит, перебуває на засланні в с. Маклаково Красноярського краю. Неволя, утиски, заборона священнодіяти. Як багато людей із нинішнім способом мислення мріяли б у його ситуації бодай повернутися до рідного краю і тихенько дожити свого віку, щоб нічим не зачепити страшного карального маховика. А Митрополит Йосиф пише в той час послання з несподіваною, але промовистою назвою: «Великого бажайте!». Чи було це послання скероване до його ровесників? Формально, так. Але чи треба було нагадувати про велич бажань тим його землякам, які тоді масово йшли на великі жертви в ім'я найвищих народних святинь? Чи не є це посланням до нас, людей нинішнього часу, в якому модно бажати «усе і відразу», в якому щоразу менше розрізняють добро і зло, сакральне і брудне, велике і нице?

Як сказано вже, людина росте зі своїми задумами і своїми плянами. Високі пориви її підносять, а низькі і грішні похоті руйнують. Правда, не кожний вродився генієм і не кожному дав Бог довершувати спасенні діла і повертати умовинами часу, немов коловоротом, але кожному дано бажати «великого», молити Бога про те, помагати посильно у великих духових будовах, бо з дрібних цегол виростає гігант. Кожний може чинити добре, а в кожному доброму є і велике. Людина може вчинити проминаюче заслуженим для вічності і в часовому зловити вічне!

Патріарх Йосиф був живим втіленням долі Української Церкви і нашого народу в XX столітті – його, як і багатьох інших, було незаконно позбавлено свободи збиратися із одновірцями. Його, як і мільйони українців, прирекли на тортури в катівнях НКВД/КГБ і на мучеництво в ГУЛАГу. Але якщо в ув'язненні він був «німим *свідком* Церкви» («Заповіт»), то згодом, уже на поселеннях, він став *голосом* «мовчазної Церкви» та її духовною опорою, ніколи не забуваючи про тих своїх земляків, які й далі каралися в неволі:

Лечу думками до всіх моїх братів в Україні… до тих, що страждають на волі, і до тих, що караються у в'язницях, тюрмах, у таборах непідсильної праці… Між ними бачу нових борців, науковців, письменників, мистців, селян, робітників. Бачу між ними іскателів істини й оборонців справедливості. Чую їхній голос в обороні основних прав людини і людської спільноти. З подивом гляджу на них, як вони боронять своє українське слово, збагачують свою українську культуру, як усіма силами свого ума і серця рятують українську душу. І співстраждаю з ними всіма, бо їх за те переслідують як злочинців (Заповіт).

Усі ці слова сказані й до нас – до тих, кому доводиться жити в умовах вибіркового правосуддя, дедалі більших обмежень у праві на зібрання й демонстрації, на отримування та поширювання правдивої інформації, у час витіснення національної мови та культури із суспільного життя. В Україні, на жаль, не припиняється лиха традиція зловживання владою і зневажання гідності людини, порушення національних, культурних і релігійних прав, гребування своїм, рідним, що супроводжується погонею за почестями й жадобою влади. Але цьому протистоїть традиція «співстрадання» – солідарності з тими, хто в біді та в стражданні. І свідчення Патріарха Йосифа є цьому промовистим прикладом.

Сьогодні, коли брак єдності знову стає нашою національною бідою, коли народ штучно ділять за регіональними, історичними, мовними й культурними ознаками, погляди Патріарха Йосифа на національну єдність знову стають дороговказом. Цього церковного мужа не треба було переконувати в тому, що так важко донести до наших сучасників: «Першоджерело суспільних негараздів – не матеріальна, а духовна убогість» (зі Звернення традиційних Українських Церков від 1 грудня 2011 року). У його розумінні політична й національна єдність виростає з єдності духовної, запорукою якої є єдиний Патріархат Української Церкви:

Патріархат Церкви – це видимий знак зрілості і самобутності помісної Церкви та могутній чинник у церковному і народному житті, рятунок церковної і національної єдності. Підстава для патріархату – в дозрілій свідомості власних церковних і національних скарбів, своїх культурних та історичних надбань і цінностей, свої трудів і жертв.

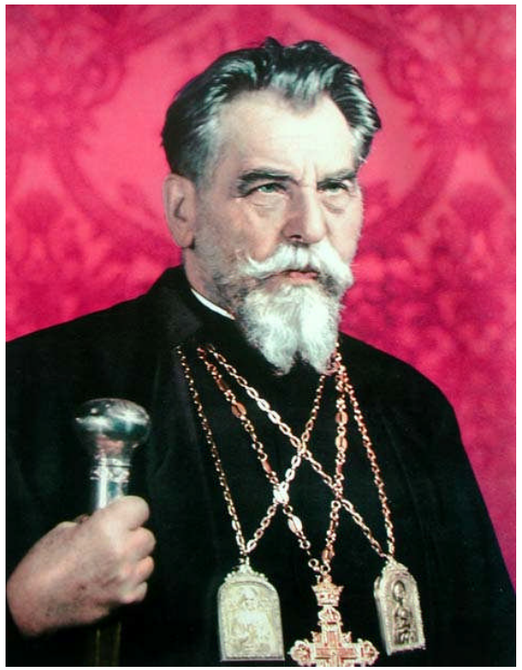
Нас [греко-католиків і православних] єднає традиція рідного християнства, спільні церковні і народні звичаї, спільна двотисячолітня культура! Нас єднає спільне змагання за самобутність рідної Церкви, за її Повноту, якої видимим знаком буде єдиний Патріархат Української Церкви (Заповіт).

Цей слуга Божий також вказував на визначальну роль Церкви не тільки для духовного і національного відродження в Україні, а й для збереження української ідентичності в глобальному масштабі. Адже з діда-прадіда духовною матір'ю українців була Київська митрополія (пор. Заповіт).

На історичному шляху (її діти) розгубилися в різних країнах, серед різних народів і забули про Матір, яка їх родила. Поможіть їм віднайти цю Матір! » (Заповіт).

Опинившись на поселеннях, Патріарх Йосиф став сполучною ланкою між усіма частинами нашої Церкви, що волею Провидіння опинилися на різних континентах, – між усіма вірними і в Україні переслідуваними, і «в розсіянні сущими». Церква в діаспорі не просто вижила – вона стала світовою Церквою, без якої сьогодні вже важко уявити собі ландшафт Католицької Церкви у світі.

Знаменно до того ж, що нинішній діалог між Українськими Церквами київської традиції щодо відродження об'єднаної Київської Церкви є своєрідним перегуком із цим патріаршим закликом, що входить у нашу сучасність через десятиліття. Цей заклик резонує в серцях українських християн київської традиції, навіть попри конфесійні відмінності.



Провидницьким було розуміння Патріарха Йосифа, що Вселенську Церкву неможливо зводити лише до однієї культури, нації чи обряду. Для нього єдність була єдністю у різноманітті, місце в якому гарантовано й для особливостей Української Греко-Католицької Церкви. Сьогодні це звична логіка церковного мислення. Тому й нормативними є для нас сьогодні ті два фундаментальних принципи, якими Патріарх Йосиф охарактеризував церковну самобутність нашої Церкви: перший – сопричастя з Єпископом Рима, і другий – вірність східнохристиянській візантійській традиції.

Той довгий «шлях відречення, несення хреста і свідчення Йому [Христові]» Йосифа (Сліпого) – 18 невольницьких років «в'язня Христа ради» – вражає нашу уяву. Проте справді гідною подиву в нинішній час масової зневіри, збайдужіння і паралічу волі є його титанічна праця над відродженням Церкви на поселеннях.

З усіх сил намагався я шукати виходу з цього майже безвихідного становища, щоб підняти Церкву і Нарід з руїни, щоб їх відродити. Треба було знову починати працю відродження в самому корені, від самих основ. А основи я бачив в науці, молитві, праці і християнському праведному житті (Заповіт).

Його віра була непохитною, а енергія – невичерпною. Його штурм твердинь людської байдужості й закостенілості був невідпорним. Його жертовний приклад обеззброював недругів і надихав однодумців. Його діагноз суспільної хвороби був точним, а пропоноване лікування – спасенним.

Як же маємо дякувати сьогодні Богові, що Українська Греко-Католицька Церква, вихована великим Митрополитом Андреєм (Шептицьким), уміла в той буремний час «великого бажати» – і з цього вміння виріс у нашому народі муж великий і сильний, з яким ця Церква гідно пройшла через мучеництво й випробування і дала світові свідчення, євангельським змістом якого ми живемо й донині!

Дорогі у Христі! Відзначаючи 120-річчя народження Патріарха Йосифа, дякуймо всемилостивому Богові за дар його особи та ісповідництва, які є великим скарбом не лише для нашої Церкви і українського народу, а й для всієї Вселенської Церкви. Гаряче заохочуймо вірних нашої Церкви молитися за прославу слуги Божого Йосифа (Сліпого), як рівно ж брати участь у святкових заходах, запланованих Церквою та органами державної влади на цей ювілейний рік. Зокрема, закликаймо до участі у Всеукраїнській прощі до Зарваниці 15 – 16 липня, яка цього року буде присвячена пам'яті Патріарха Йосифа, та до відвідин музею-садиби славного сина нашого народу, що знаходиться поблизу Зарваниці, у селі Заздрість: це стане для кожного з нас нагодою почерпнути духовну силу з джерела віри та геройського служіння цього ісповідника віри нашій Церкві й рідному народу. А найкращий спосіб гідного вшанування слуги Божого Патріарха Йосифа – це зробити своїми його ідеали та, заручившись його заступництвом перед престолом Всевишнього, намагатися ними жити й утверджувати їх у нашому українському народі.

Благословення Господнє на вас!

Від імені Синоду Єпископів
Української Греко-Католицької
Церкви

+ СВЯТОСЛАВ

Дано в Києві,

при Патріаршому соборі
Воскресіння Христового,

9 лютого 2012 року Божого